

## 设施使用及其他

- **保持区域清洁。** 请注意卫生，保持希摩尔中心的洁净。请自觉打扫使用过的区域。如厕所，麻将纸牌区等，以便后来使用的人心情愉快。
- **台球桌。** 请新手在老手的带领下正确使用台球桌。**18岁以下的未成年人禁止使用。**
- **乒乓球桌。** 因参加乒乓球活动的人众多，经希摩尔中心老人商量决定实行15分钟轮换政策。
- **二楼健身中心。** 希摩尔的健身中心收取一定的年费，请大家不要随意进入自行使用。付费之后会有专业人员检测您的体能。初次使用需在教练的指导下进行以免受伤。
- **活动栏。** 请大家关注一楼电梯口的中文专栏了解最新的课程，娱乐活动及老年咨询。活动需报名，需要帮助的老人请找志愿者帮忙。
- **课程。** 油画，舞蹈等部分课程为捐款或付费的形式。请不要自行参加，请咨询志愿者。

## Newcomers' Guide

### 必读守则

Zhenzhen Yu, MSW

Program Coordinator

Orange County Department on  
Aging

2551 Homestead Rd.

Chapel Hill, NC 27516

**办公室电话** 919-245-4275

**中文热线** 919-259-0232

**邮箱** [zyu@orangecountync.gov](mailto:zyu@orangecountync.gov)

**橙郡老年部门中文网页**

[http://orangecountync.gov/aging/  
ChineseResources.asp](http://orangecountync.gov/aging/ChineseResources.asp)



## 北卡橙郡希摩尔中心

### 中国老人必读守则

## Newcomers' Guide



敬爱的老人，欢迎您来到美国北卡橙郡。无论您是前来探亲访友，旅行还是定居，我们都衷心的希望您能够感受到家一般的温暖。橙郡希摩尔中心隶属橙郡老年部门 (Department on Aging)，服务橙郡老人已30余年，为居住在此的老人建立起了一个完整的支持系统。其多样化的教育，文化，健康以及娱乐服务也给您提供一种全新的生活体验。这本手册涵盖了希摩尔中心的基本准则，请务必仔细阅读，尽快的融入到这个大家庭中来。在此衷心祝愿您在北卡能够度过一个愉快的时光。

2551 Homestead Rd.  
Chapel Hill, NC 27516

**919-259-0232**



## 希摩尔中心开放时间

希摩尔中心热烈欢迎55岁以上住在橙郡的老人享受橙郡政府为大家提供的老年服务。所有项目对橙郡居民优先，大部分的活动免费。其他服务实行付费或捐款的形式。初次来中心的老人，请在前台填写 Senior Centers Registration Form (登记注册表)。

### 中心开放时间：

周一-周四，上午8点到晚上9点；

周五，上午8点到下午5点；

周六，上午9点到下午5点30；

周日及节假日关闭

919-259-0232

## 希摩尔中心午餐项目

每周一至周五，希摩尔中心都会为橙郡60岁以上的老人提供营养又美味的午餐。请您遵守以下的规定：

- 60岁以上住在橙郡的老人，请填写一份午餐报名表。在审核通过后，一般为3-5个工作日，您可以享用中心提供的午餐
- 批准后，请于每日上午11点排队领取餐票，12点整排队凭票用餐。午餐项目是联邦政府拨款赞助的一个项目，因资金有限，无论您是60岁还是90岁，都需捐1-2美金。
- 若您不到60岁或是60岁以上但住在橙郡以外的郡县，您无法参加我们的午餐项目。但在特殊情况，如有额外的午餐时，您可付费6美元享用午餐。
- 午餐项目不接受预订。实行先到先得的政策。占位，代领，插队等现象都不为容许。

## 橙郡交通

### TRANSPORTATION

- 中心为60岁以上符合条件的橙郡居民提供交通服务。请需要的老人咨询负责人-余贞臻。请拨打中文热线919-259-0232。
- 若参加希摩尔中心同意组织的到外活动，中心会提供交通并请大家把前两排的位置留给腿脚不方便或身患残疾的老人。

## 橙郡政策

- 橙郡的法律规定橙郡公共场所禁止吸烟。包括希摩尔中心的所有室内和户外的活动场所及公交车站等。
- 公共场所请不要大声喧哗。靠近画室打牌的地方。里面有课程，请勿影响。打完牌后请清理干净。使用完的杯子请放回原处。

